



# APG Family Bulletin

---

9/4/2024



# Calendar of Events

- 9/5: First Family Social of the year, 5-6pm, APG Cafeteria; free and open to all - [RSVP TODAY 9/4!](#)
- 9/6: Student Club Rush, lunchtime - Discover the clubs at APG, sign up, or start your own!
- 9/6-9/15: Garden Fundraiser, Growing up Green at Sloat Garden Center; purchase items, mention APG at checkout
- 9/11: SSC and ELAC Nominations DUE ([Fill Out Form, Nominate Yourself](#))
- 9/12: Back to School Night - 5:30-7:45pm; Families welcome! Meet Teachers/PTSA/Beacon. See Slide 8 below for details.
- 9/16: Boys Basketball Tryouts Begin, 4pm, APG Gym
- 9/16: Westside Mayoral Candidate Forum 6-8pm, In the APG Auditorium, Youth & Families welcome! [RSVP](#)
- 9/23: Girls Basketball Tryouts Begin, 4pm, APG Gym
- 10/1: Picture Retake Day
- 10/14: Indigenous Peoples Day Holiday. No School
- Ongoing: Softball, Baseball and Boys Soccer Games - See Schedules in Slides Below
  - **EVERY WEDNESDAY IS EARLY DISMISSAL AT 2:15PM; [BELL SCHEDULE HERE](#)**



MONDAY / LUNES / 星期一

TUESDAY / MARTES / 星期二

WEDNESDAY / MIÉRCOLES / 星期三

THURSDAY / JUEVES / 星期四

FRIDAY / VIERNES / 星期五

2

NO SCHOOL  
NO HAY CLASES  
沒有學校

3

BBQ Chicken Drumstick  
w/ Dinner Rolls

Zigni Chicken Stew  w/ Jasmine Rice

Zigni Stew   w/ Jasmine Rice

Plant-Based Nuggets   w/ Dinner Rolls

Sides Sweet Potato Fries & Tomato/Cucumber Cups

4

Chicken Penne Marinara  
with Vegetables

Penne Marinara  with Vegetables

Chicken Tikka with rice

Chickpea Tikka with rice  

Sides Curry Cauliflower & Jicama

5

Chicken Ranch Wrap

Hummus Vegetable Wrap 

Sweet Thai Chili Chicken  
Stir Fry with Rice 

Plant-Based Sweet Thai Chili  
Stir Fry with Rice  

Sides Edamame & Garden Side Salad

6

Pizza - Pepperoni, Cheese  or Chef's Choice

Hot Breakfast Sausage  Sandwich

Hot Egg & Cheese Breakfast  
Sandwich  

Black Bean & Corn Southwest  
Salad with Tortilla Chips 

Sides Curry Potatoes & Baby Carrots

9

All Beef Burger    
with Lettuce, Tomato, and Onion

Chicken Adobo with Rice 

Tofu Adobo with Rice  

Seasonal Fruit and Yogurt  
Parfait 

Sides Sweet Potato Fries & Tomato/Cucumber Cups

10

BBQ Pork Rib Sandwich 

Chicken Bites  
with Macaroni Pasta 

Plant-Based Nuggets    
with Mash Potatoes & Dinner Roll

Plant-Based Nuggets    
w/ Macaroni Pasta

Sides Elote Corn & Tomato/Cucumber Cups

11

Chicken Fried Rice with Veggie  
Egg Rolls

Chicken Spaghetti

Spaghetti with Seasonal  
Veggies  

Tofu "Egg" Fried Rice  

Sides Parmesan Broccoli & Edamame

12

Chicken Taco Salad  
with Tortilla Chips

Fajita Taco Salad    
with Pea Protein, Beans, and Corn

Spicy Chicken Sandwich  
with Lettuce & Tomatoes 

Cheese Ravioli with Roasted  
Tomato Sauce 

Sides Fresh Green Beans & Baby Carrots

13

Pizza - Pepperoni, Cheese  or Chef's Choice

Chicken Caesar Salad with  
Croutons & Dinner Roll 

Seasonal Fruit and Yogurt  
Parfait 

Chickpea Garden Salad with  
Tortilla Chips and Dinner Roll  

Sides Seasoned Roasted Potatoes & Garden Side Salad

16

All Beef Hot Dog w/ white  
onions  

Szechuan Chicken Dumplings   
with Roasted Broccoli

Seasonal Fruit and Yogurt  
Parfait 

Bean & Rice Burrito   
with Salsa

Sides Parmesan Broccoli & Baby Carrots

17

BBQ Chicken Drumstick  
w/ Dinner Rolls

Zigni Chicken Stew  w/ Jasmine Rice

Zigni Stew   w/ Jasmine Rice

Plant-Based Nuggets    
w/ Dinner Rolls

Sides Sweet Potato Fries & Tomato/Cucumber Cups

18

Chicken Penne Marinara  
with Vegetables

Penne Marinara  with Vegetables

Chicken Tikka with rice

Chickpea Tikka with rice  

Sides Curry Cauliflower & Jicama

19

Chicken Ranch Wrap

Hummus Vegetable Wrap 

Sweet Thai Chili Chicken  
Stir Fry with Rice 

Plant-Based Sweet Thai Chili  
Stir Fry with Rice  

Sides Edamame & Garden Side Salad

20

Pizza - Pepperoni, Cheese  or Chef's Choice

Hot Breakfast Sausage  Sandwich

Hot Egg & Cheese Breakfast  
Sandwich  

Black Bean & Corn Southwest  
Salad with Tortilla Chips 

Sides Curry Potatoes & Baby Carrots

23

All Beef Burger    
with Lettuce, Tomato, and Onion

Chicken Adobo with Rice 

Tofu Adobo with Rice  

Seasonal Fruit and Yogurt  
Parfait 

Sides Sweet Potato Fries & Tomato/Cucumber Cups

24

BBQ Pork Rib Sandwich 

Chicken Bites  
with Macaroni Pasta 

Plant-Based Nuggets    
with Mash Potatoes & Dinner Roll

Plant-Based Nuggets    
w/ Macaroni Pasta

Sides Elote Corn & Tomato/Cucumber Cups

25

Chicken Fried Rice with Veggie  
Egg Rolls

Chicken Spaghetti

Spaghetti with Seasonal  
Veggies  

Tofu "Egg" Fried Rice  

Sides Parmesan Broccoli & Edamame

26

Chicken Taco Salad  
with Tortilla Chips

Fajita Taco Salad    
with Pea Protein, Beans, and Corn

Spicy Chicken Sandwich  
with Lettuce & Tomatoes 

Cheese Ravioli with Roasted  
Tomato Sauce 

Sides Fresh Green Beans & Baby Carrots

27

Pizza - Pepperoni, Cheese  or Chef's Choice

Chicken Caesar Salad with  
Croutons & Dinner Roll 

Seasonal Fruit and Yogurt  
Parfait 

Chickpea Garden Salad with  
Tortilla Chips and Dinner Roll  

Sides Seasoned Roasted Potatoes & Garden Side Salad

30

All Beef Hot Dog w/ white  
onions  

Szechuan Chicken Dumplings   
with Roasted Broccoli

Seasonal Fruit and Yogurt  
Parfait 

Bean & Rice Burrito   
with Salsa

Sides Parmesan Broccoli & Baby Carrots

# LUNCH ALMUERZO 午餐



Find the Harvest of the  
Month symbol to try a  
new seasonal food!

¡Encuentra el símbolo de la  
Cosecha del Mes para probar  
una nueva comida de  
temporada!

找到本月收获符号来尝试新的  
时令食品!

For school food updates, follow us on  
Facebook, Instagram and Twitter.

@SFUSD SchoolFood

Find more information  
at [sfusd.edu/schoolfood](https://sfusd.edu/schoolfood).



refresh  STUDENT  
NUTRITION  
SERVICES

# September Septiembre 9月



Harvest of the Month  
Cosecha del mes  
本月收获



New Item  
Nuevo artículo  
新物品



Vegetarian  
Vegetariano  
素食者



Vegan  
Vegano  
素食主义者



Contains Beef  
Contiene carne de res  
含牛肉



Dairy Free  
Sin productos lácteos  
不含奶製品



Organic  
Orgánico  
不含抗生素



Contains Fish  
Contiene pescado  
含有鱼



Local  
Regional  
本地



## PARENTS/GUARDIANS

We delivered a presentation on expectations to our students last month. To follow up with families, we are sending a Google Form acknowledgment of several important school and district policies. Please discuss the expectations with your students, read through the form, and enter your student's information where requested.

If you have more than 1 student at Giannini, please complete the form once per each student.

Thank you!

# A. P. Giannini Middle School 2024-2025 Classroom Rules and School Expectations

## **Be Safe, Be Respectful and Be Responsible**

### Classroom Rules:

- Follow instructions and ask questions when unsure
- Come prepared and be on time
- Keep your hands, feet, and objects to yourself
- Use appropriate language: cursing, bullying, name-calling, put downs, or harassment is NOT ALLOWED
- Follow the Student/Parent Handbook Procedures

### School Expectations~BE SAFE, BE RESPECTFUL, BE RESPONSIBLE

- Follow the instructions of all adults and school officials
- Tell an adult if anyone is harassing you or making you feel unsafe
- Do not ask for or lend money, expensive items, or electronic devices



# WELCOME

## back to SCHOOL



# FAMILY SOCIAL

Thursday, September 5th

5:00-6:00pm

APG Cafeteria

(3151 Ortega Street)

Hot Snacks ● Meet Families & Staff ● Prizes  
Free Event ● Open To All APG Families

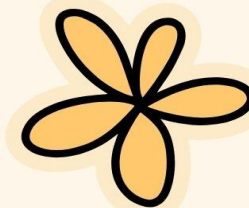


RSVP  
USING  
QR CODE



Brought to you by your  
APG PTSA and APG Beacon Program  
[apgsf.com](http://apgsf.com) [apgbeacon.org](http://apgbeacon.org)

## back to SCHOOL



# 歡迎回到學校 家庭社交

9 月，星期四，

下午 5:00 至 6:00

APG 自助餐廳

(奧爾特加街 3151 號)

熱小吃 ● 與家人和員工見面  
免費活動 ● 向所有 APG 家庭開放



请回复  
参加



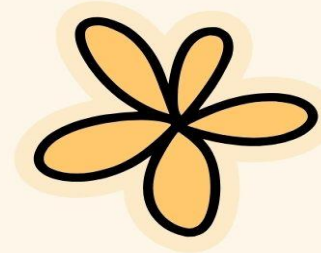
由 APG PTSA 和  
APG 信標計劃為您提供  
[apgsf.com](http://apgsf.com) [apgbeacon.org](http://apgbeacon.org)



back to  
SCHOOL



# Reunión Familiar de Bienvenida a la Escuela



**Jueves, 5:00 a 6:00 p.m.  
de septiembre 5, 2024  
en la Cafetería APG  
(3151 Ortega Street)**

**Bocadillos calientes ● Conozca a las familias y al personal**  
**Evento gratuito ● Abierto a todas las familias de APG**



**RSVP  
AQUÍ  
PARA EL  
EVENTO**



Traído a usted por su Asociación de Padres,  
Maestros y Estudiantes (PTSA) de APG y el  
Programa APG Beacon  
[apgsf.com](http://apgsf.com) [apgbeacon.org](http://apgbeacon.org)



**APG Students  
can sign up for  
school CLUBS  
during lunchtime  
on Friday,  
September 6th!**

APG First Friday Presents

# CLUB \*Rush\*


**SIGN UP FOR LUNCHTIME  
CLUBS OR START YOUR OWN!**

LUNCHTIME  
9/6/2024

SHOWCASE  
YOUR CLUB

GET CLUB  
SIGN UPS!

AP GIANNINI GARDEN

 [gunterc@x.sfusd.edu](mailto:gunterc@x.sfusd.edu)

# APG GARDEN FUNDRAISER SEPTEMBER 6 - 15

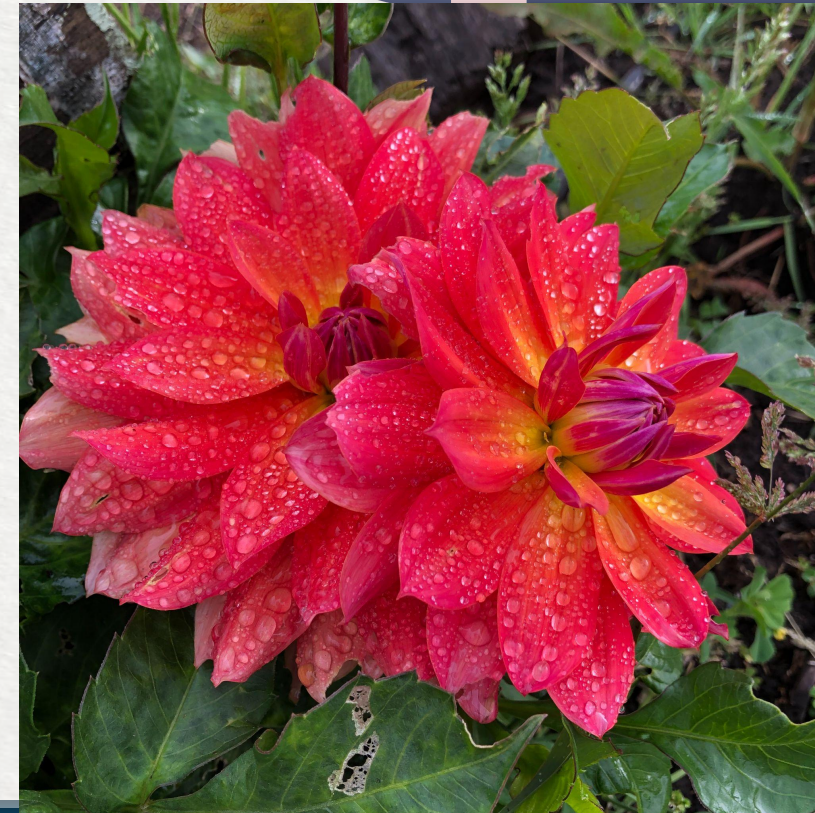
Shop at any local, SF Sloat Garden Center starting 9/6 through 9/15. Mention "**AP Giannini**" at the checkout and our school garden will receive 10% back from all sales!

While you're there, please consider purchasing local compost & soil to donate to our garden. When you purchase these two items at Sloat this coming week, we benefit twice!

Questions? Donations? Want to join our fantastic Garden Team? Email our Garden Chairs, Ruben and Katy.

Please spread the word, go shop, & help support our amazing garden space at our school. Our students and staff adore our beautiful plants and trees, hanging with the chickens, and relaxing in a green space.

## *Happy Gardening!*





# SSC / ELAC Nomination - APPLY BY 9/11/24

Dear Families: A.P. Giannini is holding elections for school committees to be completed by **September 11, 2024**. [We invite you to nominate yourself](#) or others for the following:

- **School Site Council (SSC) - [click here](#)**
- **English Learners Advisory Committee (ELAC) - [click here](#)**

A **School Site Council (SSC)** must be established at **all** San Francisco Unified School District public schools. The elected members represent parents, students, community members, and school staff in school governance. The SSC is responsible for the development of the Academic Plan, and overall school site budget including any categorical funds. The SSC is expected to:

- Review the SFUSD Strategic Plan: *Beyond the Talk*.
- Review and analyze student data.
- Solicit community input and develop a needs assessment.
- Assist the principal in developing the BSC/SPSA and school site budget.
- Monitor the implementation and effectiveness of the BSC/SPSA on an ongoing basis.
- Approve the Academic Plan and school site budget before it is submitted to the District for final review and approval.

The purpose of the **English Learners Advisory Committee (ELAC)** is to advise the principal, SSC and school staff on programs and services for *English Learners*. The tasks are similar to the SSC's (stated above) and also include: the annual language census and ways to make parents aware of the importance of regular school attendance.

The school council and committees are needed to support all school programs. **You are invited to become a candidate for membership on the council and/or any or all of the committees of your choice.** The school & district are responsible for providing you with the information and training you need to be an effective member. Generally, the groups meet once a month for two hours. Each member is elected for either a one or two year term. Family members often offer insights on how effective our school is in creating a positive learning environment and how well their children understand their assignments. Perspectives, and parent participation/involvement are important to our school. If you have any questions, please do not hesitate to call (628-233-7151) or email ([schoemant@sfusd.edu](mailto:schoemant@sfusd.edu)) Mr. Schoeman, Principal. Thank you!

## Nomination Form



Join

us!



A.P. GIANNINI  
MIDDLE SCHOOL

# BACK TO SCHOOL NIGHT

PARENTS,  
CAREGIVERS,  
STUDENTS, AND  
SIBLINGS ARE  
ALL WELCOME.

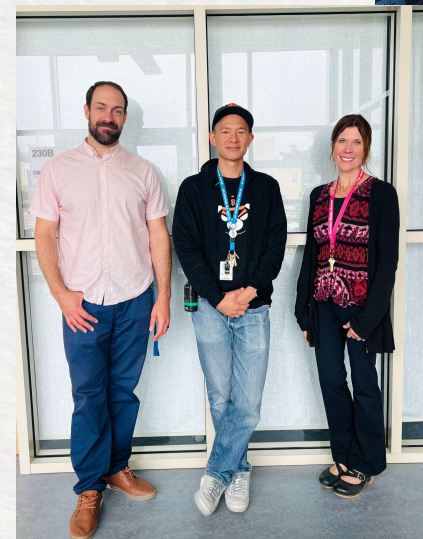
DOORS OPEN AT 5:20PM

Meet your student's teachers, Beacon Staff, and the Wellness Team.  
Learn more about the PTSA and purchase APG Gear!  
No food/drinks provided, please eat off-site before or after the event.



THURSDAY,  
SEPTEMBER 12, 2024

ORCHESTRA  
PERFORMANCE  
AT 5:30 PM IN  
THE AUDITORIUM







# APG ATHLETICS

FOLLOW US  
ON  
INSTAGRAM

## SOFTBALL, BASEBALL & BOYS SOCCER GAMES



[Softball Schedule](#)



[Baseball Schedule](#)



[Boys Soccer Schedule](#)



Come Cheer on our APG Jaguars!

## GIRLS AND BOYS BASKETBALL TRYOUTS

You must have your physical and consent forms submitted through Home Campus before basketball tryouts!

- Boys Tryouts, 4pm, APG Gym: September 16th, 6th Grade boys; Sept. 17, 7th Grade boys (returning 6th graders); Sept. 18, 8th Grade boys (returning 6th and 7th graders)
- Girls tryouts are the week of September 23rd in the Gym at 4pm.

## APG ATHLETICS GOOGLE CLASSROOM

For the latest information and updates regarding Giannini Athletics, please have your child (using their SFUSD student account) join the APG Athletics Google Classroom. Click on the “+” or “join class” and type in the class code: **ommj472**

### **\*\*\* PAPERWORK THROUGH HOME CAMPUS \*\*\***

The SFUSD Athletics Office asks parents/guardians to submit all athletic paperwork at <http://www.homecampus.com>.

- Use this link to [create an account and complete paperwork](#)
- Use this link for [instructions on using Home Campus](#)
- Follow this link for a [Home Campus walkthrough video](#)

Student Athlete Pre-participation Physical Form Requires doctor signature. Upload page 4 to the athlete's Home Campus account.  
Parent Consent Form If not checked off on Home Campus, one form must be submitted for each sport.

*Athletes can only participate in tryouts once all forms are completed and submitted on Home Campus and they receive official clearance from us.*

Please email Athletic Director, Mr. Alfaro, at [alfaroi.c@sfusd.edu](mailto:alfaroi.c@sfusd.edu) if you have any questions.

For more information about athletics, please click here: [APG Athletics Information](#)

For an overview of Tryouts, please click here: [Tryouts](#)



# APG BASEBALL GAME SCHEDULE FALL 2024

WED SEPTEMBER 4 VS LAWTON WEST SUNSET 1 3:30PM

FRI SEPTEMBER 6 VS ROOSEVELT BIG REC NEALON 3:30PM

WED SEPTEMBER 11 VS HOOVER WEST SUNSET 1 3:30PM

FRI SEPTEMBER 13 VS LILIENTHAL WEST SUNSET 1 3:30PM

WED SEPTEMBER 18 VS DENMAN BALBOA SUNDBERG 3:30PM

WED SEPTEMBER 25 VS FONG YU WEST SUNSET 1 3:30PM

FRI SEPTEMBER 27 VS PRESIDIO BIG REC GRAHAM 3:30PM

WED OCTOBER 2 VS APTOS WEST SUNSET 1 3:30PM

HOME GAMES: WEST SUNSET



# APG SOFTBALL GAME SCHEDULE FALL 2024



SEPTEMBER 3

VS FRANCISCO  
3:30PM  
MOSCONE # 1

SEPTEMBER 5

VS ROOSEVELT  
3:30PM  
WEST SUNSET # 3

SEPTEMBER 10

VS PRESIDIO  
3:30PM  
WEST SUNSET # 3

SEPTEMBER 12

VS DENMAN  
3:30PM  
WEST SUNSET # 3

SEPTEMBER 19

VS APTOS  
3:30PM  
WEST SUNSET # 3

SEPTEMBER 24

VS HOOVER  
3:30PM  
ROSSI # 1

FOLLOW US  
ON  
INSTAGRAM





# APG SOCCER

## FALL 2024



FOLLOW US  
ON  
INSTAGRAM

**SEPTEMBER 4**

VS. DENMAN  
3:30PM @ CROCKER #1

**SEPTEMBER 6**

VS. LILIENTHAL  
3:30PM @ BEACH CHALET #1

**SEPTEMBER 11**

VS. APTOS  
3:30PM @ MINNIE LOVE #1

**SEPTEMBER 13**

VS. BVHM  
3:30PM @ FRANKLIN

**SEPTEMBER 18**

VS. HOOVER  
3:30PM @ BEACH CHALET #2

**SEPTEMBER 20**

VS. EVERETT  
3:30PM @ FRANKLIN

**SEPTEMBER 25**

VS. ROOSEVELT  
3:30PM @ BEACH CHALET #2

**SEPTEMBER 27**

VS. JAMES LICK  
3:30PM @ CROCKER #1





## **New for School Year 2024-25:** **Parent Submitted Absences through ParentVUE**

Starting in the 2024-25 School Year, all Parents/Guardians can use the **ParentVUE App**, to enter a FULL day of their student's absence via the **ParentVUE portal** on their mobile app or desktop site.

To learn more, select your preferred language below:

[Arabic](#) | [Chinese](#) | [English](#) | [Spanish](#) | [Tagalog](#) | [Vietnamese](#) | [Samoan](#)

# APG Attendance Office

## New this School Year

- Report your student for a Full Day absence in your ParentVUE account via the mobile app or desktop
  - Instructions from SFUSD
  - **Note:** This form is for a FULL DAY absence only.
- Permit to Leave School online form

**Reminder:** Your student is responsible for picking up their *Permit to Leave School* slip from the Counseling Office before the start of school from 9:00am- 9:30am.

Students with a *Permit to Leave School* will exit from the main school entrance at 3151 Ortega.

Please don't pull into our parking lots nor block the school/city buses to pick up your student.

## Other ways to report Attendance issues

Email Attendance

[404 APAttendance@sfusd.edu](mailto:404.APAttendance@sfusd.edu)

Provide a written note to the Counseling Office Admin, Ms. Dawson

Phone our Counseling Office at 415-759-2773

In all communications with the school regarding a student's absence or request to leave, please provide the following:

- Your name and identify yourself as the parent/guardian/caregiver of the student
- Student's name
- Date(s) of the absence(s) or leave
- Reason for the absence or leave
- Signature of a parent/caregiver and current date (if a written note)





# How to Get PTSA Info & Updates

## Save the Dates!

- Visit our online APG PTSA Calendar at [apgsf.com/calendar/ptsa/](http://apgsf.com/calendar/ptsa/)
- Or [subscribe to our Online Calendar](#) so you never miss an important date or event during the school year!

## Become a Member!

**[JOIN our PTSA](#)** to help support the education, enrichment, and well-being of APG students and families. Only members can vote on budgets and issues. [JOIN](#) for just \$10 today!

## Stay in the Know!

- **Join our Google Group to receive our newsletter [HERE!](#)**
- Visit our Website: [apgsf.com](http://apgsf.com)
- Follow our social media: [Instagram](#) and [Facebook](#)
- Read our archived emails/newsletters [HERE](#)
- Attend our meetings and events!

# Lowell High School Open House 8TH GRADERS

Lowell is hosting its annual open house for prospective 8th graders on Tuesday, October 8, 2024, from 6-8 pm.

- **Who:** Current 8th Graders plus one accompanying adult
- **What:** Visit Lowell to find out information about the school
- **When:** Tuesday, October 8, 2024, 6-8 pm
- **Where:** Lowell High School, 1101 Eucalyptus Dr., San Francisco, CA 94132

For more information and to register your 8th grader/parent by Sept. 29, visit: <https://bit.ly/Lowell8>





# HIGH SCHOOL TOURS REGISTRATION FOR 8TH GRADE FAMILIES

SCHOOL TOUR REGISTRATION OPENS OCTOBER 1, 2024.

VISIT THE SFUSD SCHOOL TOUR WEBPAGE TO BOOK ALL

HIGH SCHOOL TOURS, STARTING 10/1:

[sfusd.edu/schools/enroll/discover/sfusd-school-tours](https://sfusd.edu/schools/enroll/discover/sfusd-school-tours)

# SFUSD to Announce Proposed 2025-26 School Closures, Mergers, or Co-Locations on September 18, 2024

Dear SFUSD Community,

On Wednesday, September 18, SFUSD will announce the schools recommended for closure, merger, or co-location for the 2025-26 school year. We understand that this news is deeply personal and challenging, and we are committed to ensuring the highest level of care and transparency throughout this process. Note, the final vote to decide on school closures will occur at a December 2024 Board of Education Meeting (tbd).

## For Families and Staff at Affected Schools

**Families and staff at the recommended schools for closure/merger/co-location will be notified through email, phone calls, and text messages in our seven main languages (English, Spanish, Chinese, Arabic, Tagalog, Samoan, and Vietnamese) on the afternoon of Sept. 18.** Along with this notification, we will provide resources for parents and guardians on how to discuss these changes with their children, as well as guidance for teachers and staff on engaging with students in processing this news. A detailed transition plan tailored to support students, families, and staff at these schools will also be shared on the same day.

## For the Broader SFUSD Community and Public

**SFUSD will publish the list of schools online at SFUSD.edu and will email all SFUSD families and staff in our seven main languages: English, Spanish, Chinese, Arabic, Tagalog, Samoan, and Vietnamese.**

***Make sure your contact information is correct!*** ParentVUE is the best way for families to update their contact information to ensure they receive district and school notifications. Families may visit [www.sfusd.edu/parentvue](http://www.sfusd.edu/parentvue) for more resources. Questions? Visit the Family Portal Activation Toolkit. As a reminder, school administration and clerical staff can also update family contact information in Synergy.



## 2025-2026 SFUSD PRE-K-12 ENROLLMENT FAIR

**SATURDAY, OCTOBER 19, 2024**  
**10:00 A.M. TO 2:00 P.M.**  
**Balboa HIGH SCHOOL**  
**1000 CAYUGA AVENUE**

- Meet our schools!
  - Learn how to apply!
  - Learn about language programs, special education, and more!
  - Food, music, childcare available
- Free Books! Giveaways!**  
**Enter to win grocery gift cards!**

## 2025-2026 FERIA DE MATRÍCULA PREKINDER - GRADO 12

**SÁBADO 19 DE OCTUBRE DE 2024**  
**10:00 AM A 2:00 PM**  
**ESCUELA SECUNDARIA BALBOA**  
**1000 CAYUGA AVENUE**

- ¡Conozca nuestras escuelas!
- ¡Aprenda cómo aplicar!
- ¡Aprenda sobre programas de educación especial y más!
- Comida, música y cuidado de niños disponibles

**¡Libros gratis! ¡Regalos!**  
**¡Participa para ganar**  
**tarjetas de regalo!**

## 2025-2026 三藩市聯合校區入學展覽會 學前班至12年級

**2024年10月19日(星期六)**  
**上午10時至下午2時**  
**Balboa 高中**  
**1000 CAYUGA AVENUE**

- 認識我們的學校!
  - 了解如何申請!
  - 了解語言課程、特殊教育等等!
  - 提供食物、音樂和托兒服務!
- 免費書籍! 贈品!**  
**贏得食品卡!**

**More Information/Para más información 了解更多信息:**

**sfusd.edu/fair**

Support from/Apoyo de/支持來自:



**WARRIORS**  
COMMUNITY  
FOUNDATION



**SFUSD** SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

The 2025-26 Enrollment Fair will be at Balboa High School on Saturday, Oct. 19, from 10 a.m.- 2 p.m. We welcome all families of transitional grade students to come to meet representatives from schools, learn about the enrollment process and more! For more updates about the Enrollment Fair and the Enrollment process in general this year, please feel free to sign up for our mailing list using [this link](#).

**Date: Saturday, Oct. 19**

**Time: 10 a.m. to 2 p.m.**

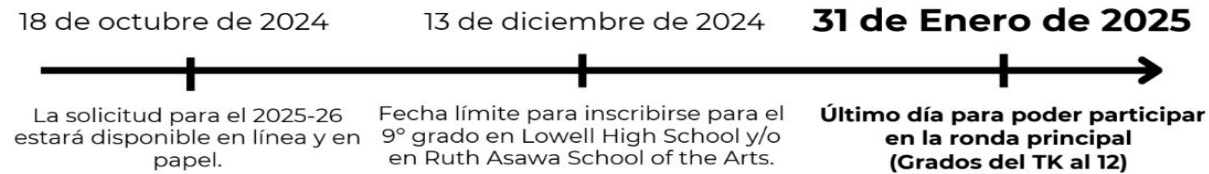
**Location: Balboa High School, 1000  
Cayuga Ave, San Francisco, CA 94112**



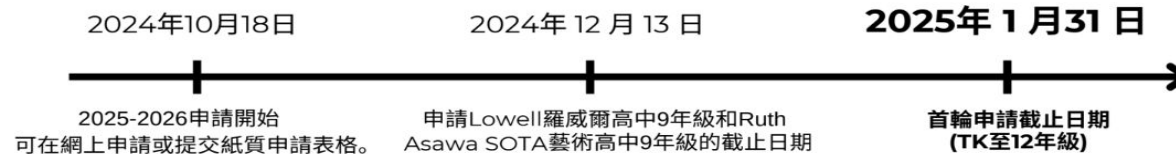
## 2025-2026 APPLICATION KEY DATES



## FECHAS CLAVES DE LA MATRÍCULA PARA EL AÑO ESCOLAR 2025-2026



## 2025-2026 申請重要日期



Apply starting October 18, 2024  
Aplica a partir del 18 de octubre de 2024  
2024 年 10 月 18 日開始申請

**SFUSD.EDU/APPLY**





# Family Benefits Guide

One Multipurpose Family Income Form = Many Benefits

Complete the MFIF online at [sfusd.edu/mfif](https://sfusd.edu/mfif)

## Benefits and Discounts Available With Your MFIF Results Letter:

Applying will not impact Immigration Application



**ExCEL After School Program Fee Waiver**  
[sfusd.edu/excel](https://sfusd.edu/excel)



**SAT Exam Fee Waiver**  
[collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers](https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers)



**Pacific Gas & Electric Service discounts (CARE/FERA Program)**  
[pge.com/care](https://pge.com/care)



**Low cost internet services**

- Affordable Connectivity Program
  - <https://www.fcc.gov/acp>



**California Life Line Discounted home & cell phone services**  
[californialifeline.com](https://californialifeline.com)



**Summer-EBT (SunBucks)**  
<https://www.fns.usda.gov/sebt>



Families who qualify for MFIF benefits can also apply separately for:

**Kindergarten to College**  
[sfgov.org/ofe/k2c](https://sfgov.org/ofe/k2c)  
&  
**CalKIDS**  
[calkids.org](https://calkids.org)

**CalFresh**  
[sfhsa.org/calfresh](https://sfhsa.org/calfresh)

**Earned Income Tax Credit**  
[irs.gov/EITC](https://irs.gov/EITC)

**Medicaid and CHIP**  
<https://www.medicaid.gov/>

*This institution is an equal opportunity provider.*

### Good to Know

SF Youth get Free Muni rides!  
Call 311 for more city programs.

### Student Family School Resource Link

Email request at [sflink@sfusd.edu](mailto:sflink@sfusd.edu) | Call 415-340-1716  
Submit online form at [familylink.sfusd.edu](https://familylink.sfusd.edu)

## 2024-2025 Multipurpose Family Income Form

The SFUSD Multipurpose Family Income Form is available on [SchoolCafe.com](https://SchoolCafe.com) starting July 1st for the new school year. Your eligibility results do not impact your student's ability to get free meals at school.

Visit [SFUSD.edu/MFIF](https://SFUSD.edu/MFIF) to complete the Multipurpose Family Income Form in [Schoolcafe.com](https://Schoolcafe.com)

The annual Multipurpose Family Income Form (MFIF) is an important step for you to complete during the first 30 days of the new school year. Review the [Family Benefits Guide](#) to see how your results can secure more community benefits.

Submit the MFIF to:

- Help secure essential funding for your school, like teacher salaries and school supplies
- Receive discounted utilities like internet access for your home
- Become eligible for Summer EBT, Afterschool Programs, and SAT fee waivers
- Receive benefits regardless of citizenship status

After you submit the MFIF on [Schoolcafe.com](https://Schoolcafe.com), your eligibility results will be your ticket to these great benefits and more! Even if your family does not qualify, we ask you to submit this form to provide accurate data for District funding.

Do you have questions or need more information? Visit [SFUSD.edu/MFIF](https://SFUSD.edu/MFIF), email [SchoolLunch@sfusd.edu](mailto:SchoolLunch@sfusd.edu) or call 415-340-1716. [SchoolCafe.com](https://SchoolCafe.com) is available in English, Arabic, Chinese, Spanish and Vietnamese.



# Guía de beneficios para las familias

Un formulario multipropósito de ingreso familiar = muchos beneficios  
Rellene el formulario MFIF en línea en [sfusd.edu/mfif](https://sfusd.edu/mfif)

## Beneficios y descuentos disponibles con su carta de resultados de MFIF:

MFIF no afecta el estatus migratorio



**Exención de tarifas del programa para después de clases ExCEL**  
[sfusd.edu/excel](https://sfusd.edu/excel)



**Exención de la tarifa del examen SAT**  
[collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers](https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers)



**Descuentos en el servicio Pacific Gas & Electric (Programa CARE/FERA)**  
[pge.com/care](https://pge.com/care)



**Servicios de internet de bajo costo**  
• Affordable Connectivity Program  
• <https://www.fcc.gov/acp>



**California Life Line Servicios de teléfono celular y residencial con descuento**  
[californialifeline.com](https://californialifeline.com)



**Summer-EBT (SunBucks)**  
<https://www.fns.usda.gov/sebt>

### Bueno saber

¡Los jóvenes de SF pueden viajar gratis en Muni!

Llame al 311 para recibir más información acerca de programas de la ciudad.

### Enlace de recursos para estudiantes, familias y escuelas

Solicitud por correo electrónico a [sflink@sfusd.edu](mailto:sflink@sfusd.edu) | Llame al 415-340-1716  
Envíe el formulario en línea en [familylink.sfusd.edu](https://familylink.sfusd.edu)



**Familias que califican para los beneficios del MFIF**  
También puede solicitar por separado:

**Del kínder a la universidad**  
[sfgov.org/ofe/k2c](https://sfgov.org/ofe/k2c)

**CalKIDS**  
[calkids.org](https://calkids.org)

**CalFresh**  
[sfhsa.org/calfresh](https://sfhsa.org/calfresh)

**Crédito tributario por ingreso del trabajo**  
[irs.gov/EITC](https://irs.gov/EITC)

**Medicaid y CHIP [Seguro Infantil de Salud]**  
<https://www.medicaid.gov/>

Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

# 家庭福利指南

一份多用途家庭收入表格(MFIF) = 獲享多種福利  
請上網填妥MFIF表格, 網址:[sfusd.edu/mfif](https://sfusd.edu/mfif)。

## MFIF結果信中列出可享用的福利和折扣:

申請不會影響移民申請



**卓越(ExCEL)課後計劃費用豁免:**  
網址: [sfusd.edu/excel](https://sfusd.edu/excel)



**SAT大學入學試費用豁免:**  
網址: [collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers](https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers)



**太平洋天然氣和電力服務折扣優惠 (CARE/FERA計劃):**  
網址: [pge.com/care](https://pge.com/care)



**低廉上網服務:**  
• Affordable Connectivity Program  
• (可負擔上網計劃)  
• 網址: <https://www.fcc.gov/acp>



**加州普濟家居及手提電話服務折扣優惠**  
網址: [californialifeline.com](https://californialifeline.com)



**Summer-EBT (暑期-糧食券福利計劃)**  
網址: <https://www.fns.usda.gov/sebt>

### 不可不知

三藩市青少年可免費乘搭公車(Muni)!  
欲知市內更多計劃, 請致電: 311。

### 學生、家庭及學校資源連接處:

經電郵提交請求: [sflink@sfusd.edu](mailto:sflink@sfusd.edu) | 電話: 415-340-1716  
遞交網上表格, 網址: [familylink.sfusd.edu](https://familylink.sfusd.edu)



**符合MFIF福利資格的家庭還可另外申請:**

**Kindergarten to College 大學儲蓄計劃**  
網址: [sfgov.org/ofe/k2c](https://sfgov.org/ofe/k2c)

**CalKIDS大學儲蓄計劃**  
網址: [calkids.org](https://calkids.org)

**CalFresh糧食券福利計劃**  
網址: [sfhsa.org/calfresh](https://sfhsa.org/calfresh)

**Earned Income Tax Credit (賺取所得稅抵免)**  
網址: [irs.gov/EITC](https://irs.gov/EITC)

**Medicaid(聯邦醫療補助計劃) 及CHIP計劃**  
網址: <https://www.medicaid.gov/>

該機構是平等機會提供者。





## 2024 Youth-led Board of Education Candidate Forum



Open to  
the public

Dinner &  
childcare  
provided



Thursday, September 19th



5:30 pm - 7:30 pm



June Jordan School For  
Equity Gymnasium

325 La Grande Ave, SF

Scan to RSVP or click  
the link in our bio!



[cacy.info/3SC8cru](https://cacy.info/3SC8cru)





★ SUPPORT YOUR COMMUNITY! ★

# YOUTH

## VOLUNTEERS NEEDED

**WESTSIDE MAYORAL  
CANDIDATE FORUM  
SEPTEMBER 18, 2024**

**TIME COMMITMENT:**

- **[1 hour]** Training on the week of September 9, 2024 TBD
- **[3.5 hours]** September 18, 2024, 5:00 to 8:30 PM - Event Day!



**LOCATION**

 **A.P Giannini Middle School**  
3151 Ortega Street, San Francisco

For More Information,  
Email Aileen Sar at [sara@sfusd.edu](mailto:sara@sfusd.edu)

**WHO WE ARE LOOKING FOR**

- **YOUTH** (ages 13 to 24 years old)
- (Optional) Live or attend school in the Sunset or Richmond in San Francisco
- Someone interested in being involved in their community!

**SIGN UP HERE**





PLEASE  
GET  
TICKETS  
HERE

**2024 WESTSIDE**

**MAYORAL CANDIDATES FORUM**

Interviews with the Candidates Focused on Issues Impacting Children, Youth, and Families.

**Wednesday**  
**SEPTEMBER 18**

**6:00pm - 8:00pm**  
**A.P. Giannini**  
**Middle School**  
**3151 Ortega Street**

Time:  
Location:

**Meet the Candidates:**



**London  
Breed**



**Daniel  
Lurie**



**Asha  
Safai**



**Aaron  
Peskin**

**Meet the Moderators:**



**Daisy  
Nguyen,**  
KQED Reporter Early  
Childhood Education and Care



**Christien  
Kafton,**  
KTVU Reporter  
& Westside Parent



Childcare available. Please RSVP.  
Accessibility: The event is wheelchair  
accessible. Language Interpretation  
Available.  
Please contact us if you need special  
accommodations.

RSVP and submit your questions by Sep. 10th: <https://WestsideForum2024.eventbrite.com>

For more details, contact Jessica Nguyen at [jnguyenc@wahmei.org](mailto:jnguyenc@wahmei.org)

This is a non-partisan educational opportunity to hear directly on issues impacting our community





# Foro de Candidatos a la Alcaldía del Westside 2024

Entrevistas con los Candidatos Enfocadas en Temas que  
Afectan a Niños, Jóvenes y Familias.

**miércoles**  
**18 de septiembre**

hora: 6:00pm - 8:00pm  
lugar: A.P. Giannini  
Middle School  
3151 Ortega Street

Conoce a los candidatos:



London  
Breed



Daniel  
Lurie



Asha  
Safai



Aaron  
Peskin

Conoce a los moderadores:



Daisy  
Nguyen,  
Reportera de KQED  
sobre Educación y Cuidado  
de la Primera Infancia



Christien  
Kafton,  
Reportero de KTVU y  
Padre/Madre del Westside

Cuidado infantil disponible. Por favor,  
confirme su asistencia.  
Accesibilidad: El evento es accesible en  
silla de ruedas. Se ofrece interpretación  
en varios idiomas. Por favor,  
contáctenos si necesita acomodaciones  
especiales.



Confirme su asistencia y envíe sus preguntas antes del 10 de septiembre:  
<https://WestsideForum2024.eventbrite.com>

Para más detalles, contacte a Jessica Nguyen en [jnguyenc@wahmei.org](mailto:jnguyenc@wahmei.org)

Esta es una oportunidad educativa no partidista para escuchar directamente sobre los temas que afectan a nuestra comunidad.



# 2024年西區 市長候選人論壇

專注於影響兒童、青少年和家庭問題的候選人訪談

**星期三,**  
**9月18日**

時間: 下午6:00 - 8:00  
地點: A.P. Giannini 中學  
Ortega 街 3151號

會見候選人:



London Breed  
布里德



Daniel Lurie  
羅偉



Asha Safai  
安世輝



Aaron Peskin  
佩斯金

會見主持人:



Daisy  
Nguyen,  
KQED 記者  
幼兒教育與照護



Christien  
Kafton,  
KTVU 記者  
& 西區家長

提供托兒服務。請提前回覆。  
無障礙設施: 活動場地可供輪椅使用。  
提供語言翻譯服務。  
如需特殊安排, 請與我們聯繫。



請於9月10日前回覆並提交您的問題:  
<https://WestsideForum2024.eventbrite.com>

欲了解更多詳情, 請聯繫 Jessica Nguyen, 電子郵件: [jnguyenc@wahmei.org](mailto:jnguyenc@wahmei.org)

這是一個非黨派的教育機會, 讓我們直接了解影響社區的問題。

